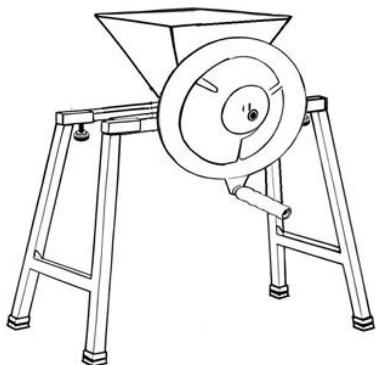
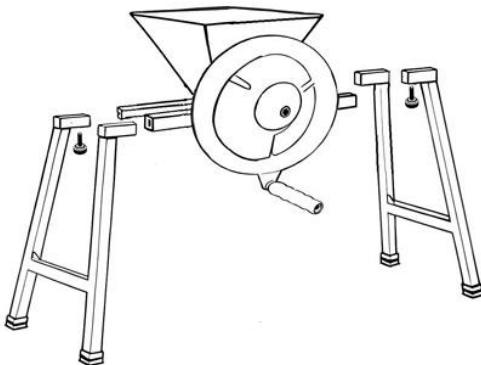


# Stativ de lucru pentru zdrobitor FP7 / SP28



## Pozitionarea cadrelor support:

- Așezați cele două cadre suport pe o suprafață plană, paralel unul față de celălalt.
- Verificați ca distanța dintre cadre să corespundă cu lungimea barelor zdrobitorului.

## Montarea zdrobitorului pe stativ:

- Introduceți barele zdrobitorului prin orificiile special prevăzute în cadrele suport.
- Asigurați-vă că zdrobitorul este poziționat uniform, astfel încât să fie stabil în timpul utilizării.

## Fixarea zdrobitorului:

- Utilizați șuruburile pentru a fixa ferm zdrobitorul pe suport.
- Strângeți bine fiecare șurub, asigurând o prindere sigură și stabilă.

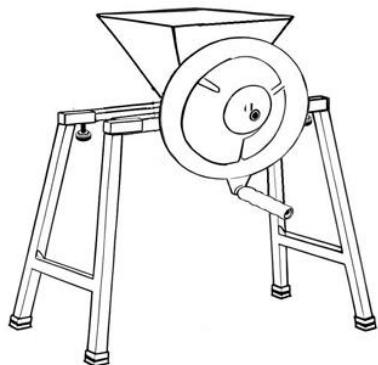
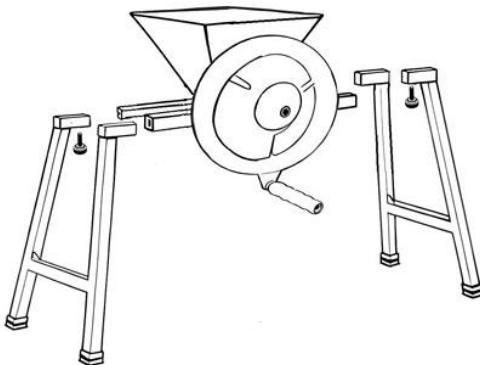
## Verificare finală:

- Asigurați-vă că zdrobitorul este fixat corespunzător și nu prezintă mișcări laterale sau instabilitate.
- Verificați strângerea șuruburilor înainte de utilizare.

## Recomandări pentru siguranță:

- Instalați stativul pe o suprafață solidă și stabilă.
  - Verificați periodic strângerea șuruburilor pentru a preveni slăbirea acestora.
  - Evitați utilizarea pe suprafete denivelate sau alunecoase.
- Prin respectarea acestor pași, stativul pentru zdrobitor de struguri va asigura o funcționare eficientă și sigură, contribuind la un proces de zdrobire rapid și comod.

# Work stand for FP7 / SP28 crusher



## **Positioning support staff :**

- Place the two support frames on one surface plane , parallel one towards the other .
- Check that the distance among the cadres to corresponds to the length BARS the crusher .

## **mounting crusher on stand :**

- Enter the bars masher by specially provided holes in TEACHERS support .
- Make sure that masher is positioned evenly, so that to be stable in time use .

## **fixation crusher :**

- Use bolts to fix firm the crusher on the stand .
- Tighten each one well screw , providing a grip SAFE and stable .

## **Verification final :**

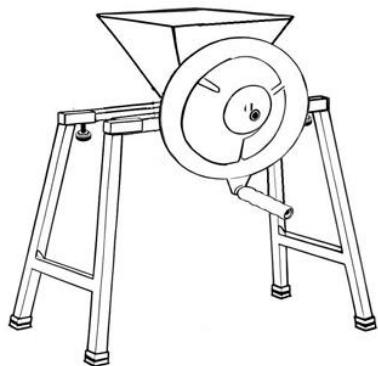
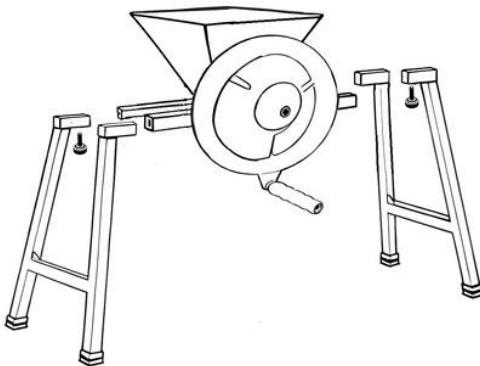
- Make sure that masher is fixed suitable and does not present movements side or instability .
- Check Stranger screws before use .

## **recommendation for safety :**

- Install the stand on a surface solid and - Check the tightness periodically .  
screws to prevent weakening - Avoid them .  
use on surfaces uneven or slippery .

By respecting THESE steps , tripod for grape crusher will ensure a functioning efficiency and safe , contributing to a fast and efficient crushing process comfortable .

# Munkaállvány FP7 / SP28 darálóhoz



## Kisegítő személyzet elhelyezése :

- Helyet a két tartókeret egy felületen sík , párhuzamos egy másik felé .
- Ellenőrizze a távolságot a káderek között , hogy hosszának felel meg BÁROK a darálót .

## felszerelés daráló az állványon :

- Lépj be a rácsokat pépes által speciálisan kialakított lyukak be TANÁROK támogatás .
- Győződjön meg róla hogy pépes van egyenletesen elhelyezve , tehát hogy stabil legyen be idő használd .

## rögzítés daráló :

- Használd csavarok megjavítani cég a daráló az állványon .
- Mindegyiket jól húzza meg fogást biztosító csavar BIZTONSÁGOS és stabil .

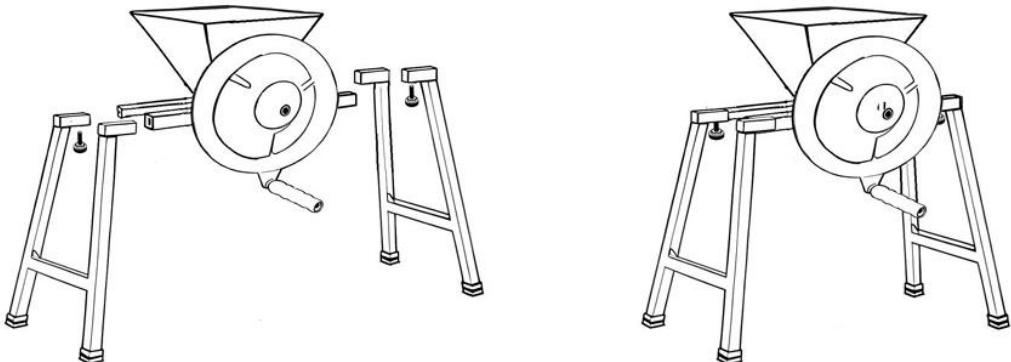
## Ellenőrzés végső :

- Győződjön meg róla hogy pépes van rögzített alkalmás és nem mutatja be mozgások oldal vagy instabilitás .
- Ellenőrizze Idegen csavarok használat előtt .

## ajánlás számára biztonság :

- Telepítés az állvány egy felületen szilárd és - Rendszeresen ellenőrizze a tömítettséget .
- csavarok megelőzésére gyengülő - Kerüld el őket .
- felületeken használható egyenetlen vagy csúszós .
- A tisztelettel EZEK lépések , állvány számára szőlődaráló akarat működését biztosítják hatékonyság és biztonságos , hozzájárulva a gyors és hatékony aprítási folyamathoz kényelmes .

# Support de travail pour concasseur FP7 / SP28



#### **Personnel de soutien au positionnement :**

- Lieu le deux cadres de support sur une surface plan , parallèle un vers l' autre .
- Vérifiez que la distance parmi les cadres à correspond à la longueur BARRES le concasseur .

#### **montage concasseur sur pied :**

- Entrer les barres pilon par trous spécialement prévus dans ENSEIGNANTS soutien .
- S'assurer que pilon est positionné uniformément, donc que être stable dans temps utiliser .

#### **fixation concasseur :**

- Utiliser boulons à réparer ferme le concasseur sur le support .
- Bien serrer chacun d'eux vis , offrant une prise SÛR et écurie .

#### **Vérification finale :**

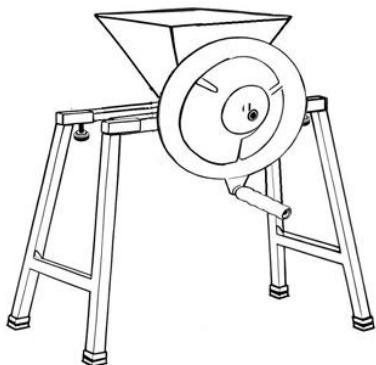
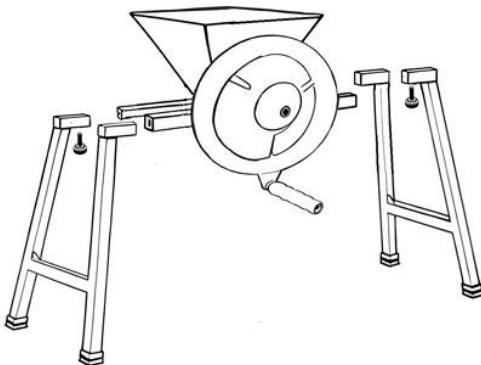
- S'assurer que pilon est fixé approprié et ne présente pas mouvements côté ou instabilité .
- Vérifier Étranger vis avant utilisation .

#### **recommandation pour sécurité :**

- Installer le support sur une surface solide et - Vérifier périodiquement l' étanchéité . vis pour empêcher affaiblissement - Évitez- les . utiliser sur des surfaces inégal ou glissant .

En respectant CES marches , trépied pour fouloir à raisins volonté assurer un fonctionnement efficacité et sûr , contribuant à un processus de broyage rapide et efficace confortable .

# Βάση εργασίας για θραυστήρα FP7 / SP28



## Τοποθέτηση προσωπικού υποστήριξης :

- Τόπος ο δύο πλαίσια στήριξης σε μία επιφάνεια επίπεδο , παράλληλο ένας προς την άλλη .
- Ελέγχετε ότι η απόσταση μεταξύ των στελεχών να αντιστοιχεί στο μήκος ΜΠΑΡΕΣ ο θραυστήρας .

## βάση θραυστήρας στη βάση :

- Μπες τα μπαρ πειραγμένος τις γυναίκες με ειδικά προβλεπόμενες τρύπες σε ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΙ υποστήριξη .
- Βεβαιωθείτε ότι πειραγμένος τις γυναίκες είναι τοποθετημένο ομοιόμορφα, έτσι ότι να είναι σταθερή σε φορά χρήση .

## στερέωση θραυστήρας :

- Χρήση μπουλόνια να διορθώσει εταιρεία ο θραυστήρας στο σταντ .
- Σφίξτε καλά το καθένα βίδα , παρέχοντας λαβή ΑΣΦΑΛΗΣ και σταθερό .

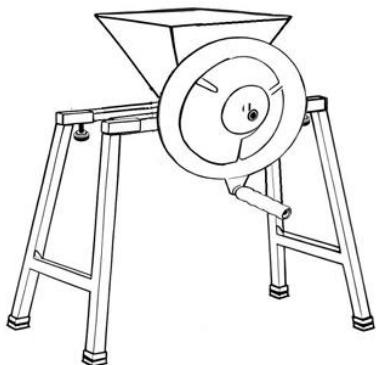
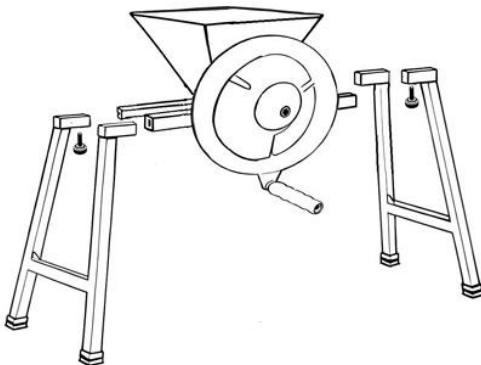
## Επαλήθευση τελικός :

- Βεβαιωθείτε ότι πειραγμένος τις γυναίκες είναι σταθερός κατάλληλος και δεν παρουσιάζει κινήσεις πλευρά ή αστάθεια .
- Έλεγχος Ξένος βίδες πριν τη χρήση .

## σύσταση για ασφάλεια :

- Εγκατάσταση η βάση σε μια επιφάνεια στερεός και - Ελέγχετε περιοδικά τη στεγανότητα .  
βίδες για την πρόληψη αποδυνάμωση - Αποφύγετε τους .  
χρήση σε επιφάνειες άνισος ή ολισθηρός .
- Με το σεβασμό ΑΥΤΟΙ σκαλοπάτια , τρίποδο για θραυστήρας σταφυλιών θα εξασφαλίζουν τη λειτουργία  
αποδοτικότητα και ασφαλές , συμβάλλοντας σε μια γρήγορη και αποτελεσματική διαδικασία σύνθλιψης άνετα .

# Работна стойка за дробилка FP7 / SP28



## **Позициониране на помощния персонал :**

- Място на две опорни рамки на една повърхност равнина , паралел един към другия .
- Проверете разстоянието сред кадрите до съответства на дължината БАРОВЕ трошачката .

## **монтаж трошачка на стойка :**

- Влез решетките машина за пасиране от специално предвидени отвори в УЧИТЕЛИ подкрепа .
- Уверете се че машина за пасиране е разположени равномерно, т.н че да бъде стабилен в време използвайте .

## **фиксация трошачка :**

- Използвайте болтове да поправя фирмата трошачката на стойката .
- Стегнете всяка добре винт , осигуряващ захващане БЕЗОПАСНО и стабилен

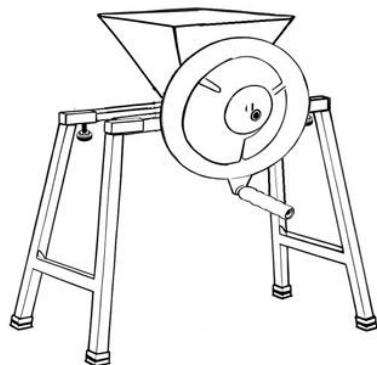
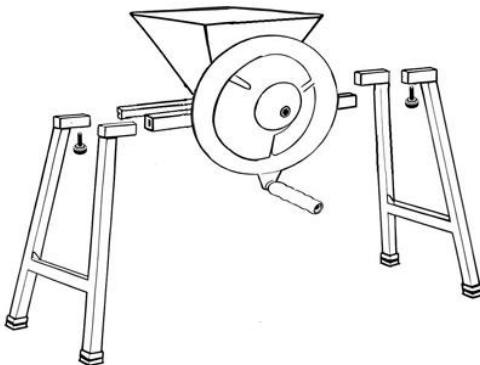
## **Проверка окончателно :**

- Уверете се че машина за пасиране е фиксирали подходящ и не представя движения страна или нестабилност .
- Проверете Странник винтове преди употреба

## **препоръка за безопасност :**

- Инсталирайте стойката върху повърхност твърдо и - Периодично проверявайте херметичността . винтове за предотвратяване отслабване - Избягвайте ги . използване върху повърхности неравен или хълзгав .
- С уважение ТЕЗИ стъпала , триножник за гроздомелачка ще осигури функциониране ефективност и безопасно , което допринася за бърз и ефективен процес на раздробяване удобно .

# Stanowisko robocze do kruszarki FP7 / SP28



## Pozycjonowanie personelu pomocniczego :

- Miejsce ten dwie ramy nośne na jednej powierzchni płaszczyzna , równoległy jeden w stronę drugiego .
- Sprawdź , czy odległość wśród kadr do odpowiada długości BARY kruszarka .

## montowanie kruszarka na stojaku :

- Wchodzić bary tłuczek przez specjalnie przygotowane otwory W NAUCZYCIELSTWO wsparcie .
- Upewnij się To tłuczek Jest rozmieszczone równomiernie, więc To być stabilnym W czas używać .

## fiksacja kruszarka :

- Używać śruby naprawić solidny kruszarka na stojaku .
- Dokręć każdy z nich dobrze śruba zapewniająca uchwyt BEZPIECZNA I stabilny .

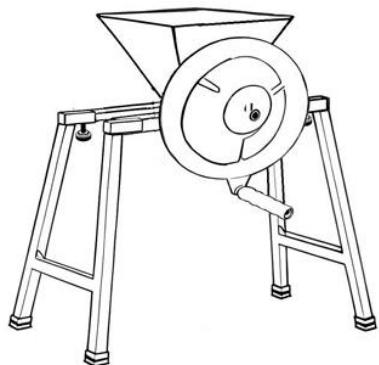
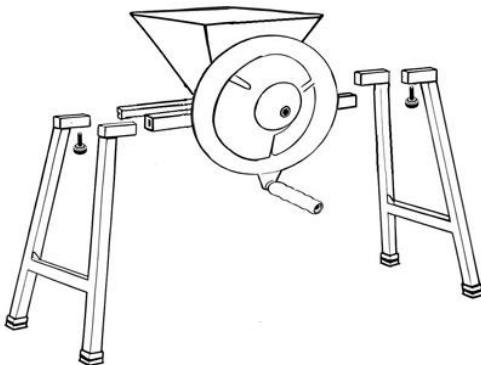
## Weryfikacja końcowy :

- Upewnij się To tłuczek Jest naprawił odpowiedni i nie przedstawia ruchy strona Lub niestabilność .
- Sprawdzać Nieznajomy śruby przed użyciem .

## zalecenie Do bezpieczeństwa :

- Zainstaluj stojak na powierzchni solidny I - Okresowo sprawdzaj szczelność .  
śruby zapobiegać osłabiający - Unikaj ich .  
stosować na powierzchniach nierówny Lub śliski .
- Szanując TE kroki , statyw Do wyciskarka do winogron będzie zapewnić funkcjonowanie efektywność I bezpieczny , przyczyniający się do szybkiego i wydajnego procesu kruszenia wygodny .

# Радни сталак за дробилицу ФП7 / СП28



## **Особље за подршку позиционирању :**

- Место тхе два потпорна рама на једној површини раван , паралелан један према другом .
- Проверите да ли је растојање међу кадровима да одговара дужини БАРС дробилица .

## **монтажа дробилица на постолју :**

- Уђи барови масхер би посебно предвиђене рупе ин НАСТАВНИЦИ подршка .
- Побрини се то масхер је равномерно постављени , дакле то да буде стабилан ин време користити .

## **фиксација дробилица :**

- Користи вијци поправити фирмa дробилица на постолју .
- Добро затегните сваку завртањ , који обезбеђује прихват САФЕ и стабилан .

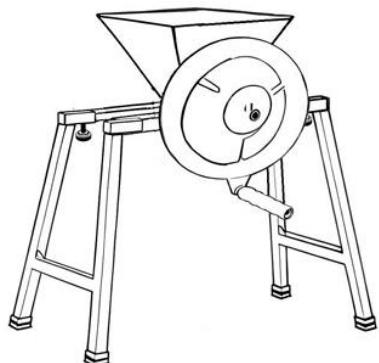
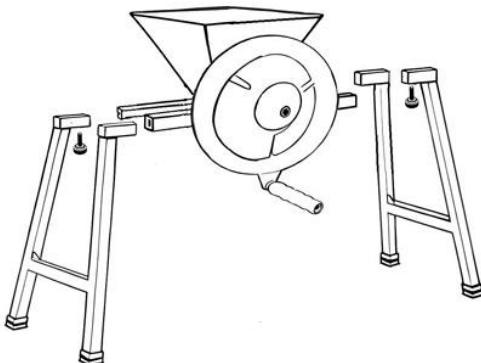
## **Верификација коначно :**

- Побрини се то масхер је фиксно погодан и не представља покрета страна или нестабилност .
- Провери Странгер завртњи пре употребе .

## **препорука за безбедност :**

- Инсталирај постолје на површини чврста и - Повремено проверавајте затегнутост .
  - завртњи да спречи слабљење - Избегавајте их .
  - користити на површинама неуједначен или клизав .
- Поштовањем ОВИ степенице , троножац за дробилица за грожђе вольја обезбедити функционисање ефикасност и безбедно , доприносећи брзом и ефикасном процесу дробљења удобно .

# Radni stalak za drobilicu FP7 / SP28



#### **Pozicioniranje pomoćnog osoblja :**

- Mjesto the dva potporna okvira na jednoj površini ravnila , paralela jedan prema drugome .
- Provjerite udaljenost među kadrovima do odgovara duljini ŠANKE drobilica .

#### **montiranje drobilica na postolju :**

- Uđi rešetke osvajač žena po posebno predviđene rupe u UČITELJI podrška .
- Provjerite da osvajač žena je postavljen ravnomjerno, pa da biti stabilan u vrijeme koristiti .

#### **fiksacija drobilica :**

- Koristite vijci popraviti firma drobilica na postolju .
- Svaku dobro zategnjite vijak , osiguravajući prianjanje SEF i stabilan .

#### **Provjera konačno :**

- Provjerite da osvajač žena je fiksni prikladan i ne predstavlja pokreta strana ili nestabilnost .
- Provjerite Stranac vijci prije upotrebe .

#### **preporuka za sigurnost :**

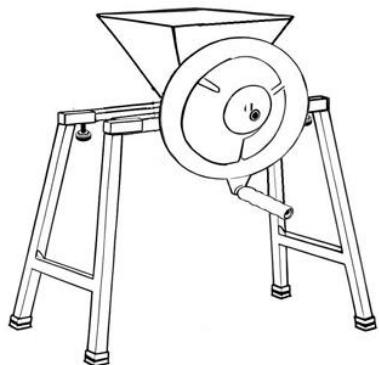
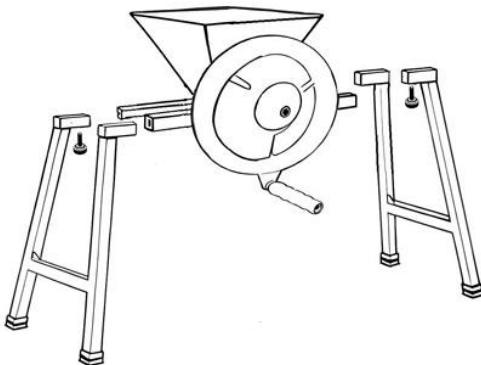
- Instalirajte stajati na površini čvrsta i - Povremeno provjerite nepropusnost .

vijci spriječiti slabljenje - Izbjegavajte ih .

koristiti na površinama neravnomjeren ili sklizak .

Poštivanjem OVI stepenice , tronožac za drobilica grožđa htjeti osigurati funkcioniranje učinkovitost i siguran , pridonoseći brzom i učinkovitom procesu drobljenja udobno .

# Radni stalak za drobilicu FP7 / SP28



#### **Osoblje za podršku pozicioniranju :**

- Mjesto the dva noseća okvira na jednoj površini ravan , paralelan jedan prema drugom .
- Provjerite udaljenost među kadrovima da odgovara dužini BARS drobilica .

#### **montaža drobilica na postolju :**

- Uđi barovi masher by posebno predviđene rupe in UČITELJI podrška .
- Pobrini se to masher je ravnomerno pozicionirani , dakle to da bude stabilan in vrijeme koristiti .

#### **fiksacija drobilica :**

- Koristi vijci popraviti firma drobilica na postolju .
- Dobro zategnite svaku zavrtanj , koji pruža prihvat SIGURNO i stabilan .

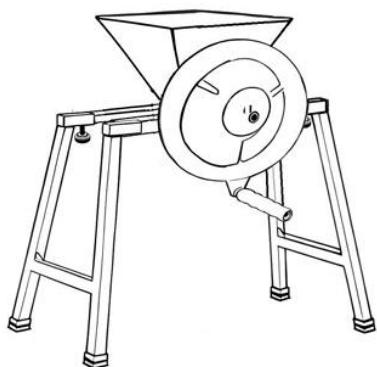
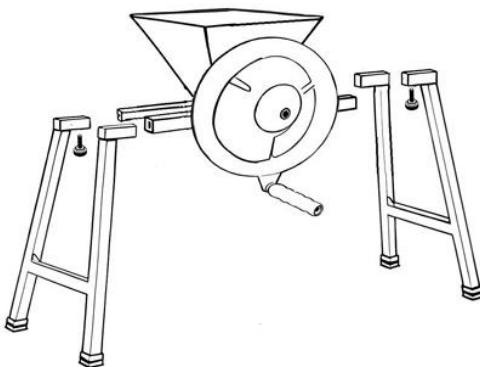
#### **Verifikacija final :**

- Pobrini se to masher je fiksno pogodan i ne predstavlja pokreta strana ili nestabilnost .
- Provjeri Stranger zavrnji prije upotrebe .

#### **preporuka za sigurnost :**

- Instaliraj postolje na površini solidan i - Povremeno proveravajte zaptivenost .  
zavrnji spriječiti slabljenje - Izbegavajte ih .  
koristiti na površinama neujednačen ili klizav .  
Poštovanjem OVI stepenice , tronožac za drobilica za grožđe će osigurati funkcionisanje efikasnost i siguran , doprinoseći brzom i efikasnom procesu drobljenja udobno .

# Pracovný stojan pre drvič FP7 / SP28



## Pomocný personál pre umiestnenie :

- Miesto a dva nosné rámy na jednej ploche rovina , rovnobežná jeden smerom k druhému .
- Skontrolujte vzdialenosť medzi kádrami k zodpovedá dĺžke BARY drvič .

## montáž drvič na stojane :

- Vstúpte bary maškrtník podľa špeciálne upravené otvory v UČITELIA podpora .
- Uistite sa že maškrtník je umiestnené rovnomerne, takže že byť stabilný v čas použití' .

## fixácia drvič :

- Použíte skrutky opraviť firma drvič na stojane .
- Každý dobre utiahnite skrutka , ktorá poskytuje úchop BEZPEČNÝ a stabilný .

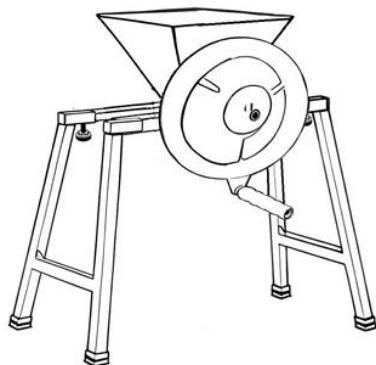
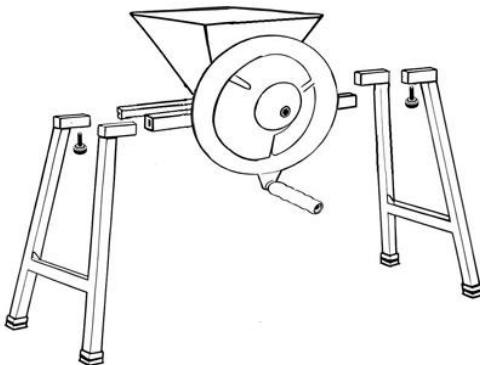
## Overenie finále :

- Uistite sa že maškrtník je pevné vhodné a nepredstavuje pohyby strane alebo nestabilita .
- Skontrolujte Cudzinec skrutky pred použitím .

## odporúčanie pre bezpečnosť :

- Nainštalujte stojan na povrch pevný a - Pravidelne kontrolujte tesnosť' .
  - skrutky zabrániť oslabenie - Vyhýbajte sa im .
  - použitie na povrchoy nerovnomerné alebo klzký .
- Rešpektovaním TIETO schodíky , statív pre drvič hrozna bude zabezpečiť fungovanie efektívnosť a bezpečné , čo prispieva k rýchlemu a efektívному procesu drvenia pohodlný .

# Supporto di lavoro per frantoio FP7 / SP28



## **Posizionamento del personale di supporto :**

- Posto IL due telai di supporto su una superficie piano , parallelo uno verso l' altro .
- Controllare che la distanza tra i quadri a corrisponde alla lunghezza BARRE il frantoio .

## **montaggio frantoio su supporto :**

- Entra le sbarre schiacciapatate di fori appositamente previsti In INSEGNANTI supporto .
- Assicurarsi Quello schiacciapatate È posizionati in modo uniforme, quindi Quello essere stabile In tempo utilizzo .

## **fissazione frantoio :**

- Utilizzo bulloni per risolvere ditta la frantoiatrice sul supporto .
- Stringere bene ognuno vite , che fornisce una presa SICURO E stabile .

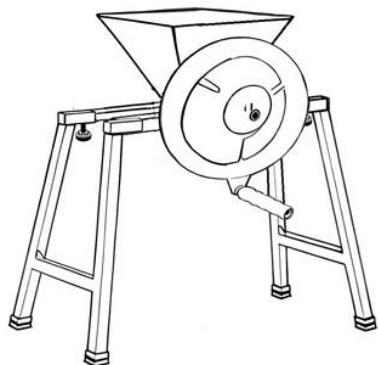
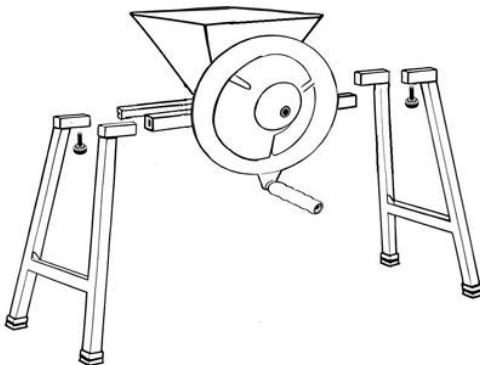
## **Verifica finale :**

- Assicurarsi Quello schiacciapatate È fisso adatto e non presenta movimenti lato O instabilità .
- Controllo Sconosciuto viti prima dell'uso .

## **raccomandazione per sicurezza :**

- Installare il supporto su una superficie solido E - Controllare periodicamente la tenuta .  
viti per prevenire indebolimento - Evitateli .  
utilizzare su superfici irregolare O scivoloso .
- Rispettando QUESTI gradini , treppiede per pigiatrice per uva Volere garantire un funzionamento efficienza E sicuro , contribuendo a un processo di frantumazione rapido ed efficiente comodo .

# Arbeitsständer für Brecher FP7 / SP28



## Unterstützungspersonal für die Positionierung :

- Ort Die zwei Trägerrahmen auf einer Fläche eben , parallel eins zum anderen hin .
- Überprüfen Sie , ob der Abstand unter den Kadern zu entspricht der Länge BARREN der Brecher .

## Montage Brecher auf Ständer :

- Eingeben die Bars Stampfer von speziell vorgesehene Löcher In LEHRER Unterstützung .
- Stellen Sie sicher Das Stampfer Ist gleichmäßig positioniert , so Das stabil sein In Zeit verwenden .

## Fixierung Brecher :

- Verwenden Bolzen zu beheben Firma der Brecher auf dem Ständer .
- Jeden gut festziehen Schraube , die einen Halt bietet SICHER Und stabil .

## Überprüfung Finale :

- Stellen Sie sicher Das Stampfer Ist behoben geeignet und präsentiert nicht Bewegungen Seite oder Instabilität .
- Überprüfen Fremder Schrauben vor Gebrauch .

## Empfehlung für Sicherheit :

- Installieren der Ständer auf einer Fläche solide Und - Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtheit . Schrauben zu verhindern Schwächung - Vermeiden Sie sie .  
Anwendung auf Oberflächen uneben oder rutschig .  
Durch Respekt DIESE Stufen , Stativ für Traubepresse Wille gewährleisten eine funktionierende Effizienz Und sicher und trägt zu einem schnellen und effizienten Zerkleinerungsprozess bei komfortabel .